Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 2:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nabyłem sobie sługi i służące,\* miałem też niewolników urodzonych w domu.\*\* Miałem również stada bydła i owiec, więcej miałem tego niż wszyscy przede mną w Jerozolimie.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: nabyłem sobie niewolników i niewolnice. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) niewolników urodzonych w domu : idiom: synów domu, zob. <x>10 15:3</x>;<x>10 17:12</x>. [↑](#footnote-ref-3)